

Codice DB1808

D.D. 4 novembre 2010, n. 1206

L.R. 75/1996 - L.R. 13/2006 - DGR 28-13478 dell'8/3/2010. Affidamento di incarico a Ceipiemonte per la realizzazione del "programma di attività di co-marketing con tour operator del mercato turistico dell'Israele". Impegno di spesa di euro 20.700,00 sul cap. 140699/2010.

La legge regionale 13 marzo 2006, n. 13, ha disposto la costituzione di una società consortile per l'internazionalizzazione del sistema Piemonte, senza scopo di lucro e a prevalente partecipazione pubblica, con la finalità di razionalizzare e coordinare gli interventi in materia di internazionalizzazione dell'economia piemontese, promuovendo un processo graduale di unificazione degli organismi che vi provvedevano.

Per il raggiungimento di tale obiettivo la l.r. 13/2006 dispone che la prevista società consortile per azioni sia destinata a sostituire, nell'attività e nella funzione, alcuni organismi ed in particolare, per quanto attiene i compiti istituzionali di questa Direzione regionale, ad incorporare l'Agenzia per la promozione turistica del Piemonte modificando altresì alcuni articoli della legge regionale 22 ottobre 1996, n. 75.

In data 19 dicembre 2006 è stato costituito il "Centro Estero Internazionalizzazione Piemonte s.c.p.a.", siglabile "CEIPIEMONTE S.C.P.A." con sede in Torino, Corso Regio Parco n. 27/29 (omissis), di seguito indicato come CEIP, il cui oggetto sociale comprende il coordinamento e l'integrazione delle iniziative volte a favorire l'internazionalizzazione dell'economia piemontese quale, tra gli altri, la valorizzazione internazionalizzazione dell'offerta turistica regionale.

Al fine di dare attuazione a quanto disposto dalla citata legge regionale e dal su indicato atto, la Giunta Regionale, con deliberazione n. 96-7622 del 26 novembre 2007, ha approvato il Protocollo d'Intesa tra la Regione Piemonte ed il Centro Estero Internazionalizzazione Piemonte s.c.p.a., disponendo di effettuare l'approvazione e la stipula della "Convenzione Quadro" tra le parti con successiva determinazione dirigenziale.

Con determinazione dirigenziale n. 234 del 29 novembre 2007 è stato approvato lo schema di "Convenzione Quadro", rep. n. 12941 del 29/11/2007, successivamente modificata con DGR n. 213 del 24/02/2010, stipulata tra la Regione Piemonte - Direzione Turismo, Commercio e Sport (ora Direzione Cultura, Turismo e Sport) - e Ceipiemonte, con la quale vengono disciplinati i rapporti tra le parti per l'affidamento di incarichi inerenti la realizzazione di progetti ed attività inerenti la valorizzazione internazionale dell'offerta turistica regionale di cui alla l.r. 75/1996, alla l.r. 13/2006, alla D.G.R. n. 96 -7622 del 26 novembre 2007 e del conseguente Protocollo d'Intesa.

Con D.G.R. n. 28-13478 dell'8/03/2010 si è approvato, ai sensi della L.R. 22 ottobre 1996, n. 75, il "Programma tecnico annuale di indirizzo e coordinamento delle attività di promozione, informazione e accoglienza turistica per l'anno 2010", aggiornato con D.G.R. n. 7-601 del 15/9/2010, che, tra le attività rivolte al consolidamento e valorizzazione dell'immagine turistica finalizzate a dare visibilità al territorio piemontese, prevede la realizzazione di azioni e di interventi di comunicazione e immagine utili a favorire la diffusione della conoscenza del territorio turistico piemontese in ambito nazionale ed estero e ad un aumento dell'incoming verso la Regione Piemonte.

CEIPIEMONTE, in ottemperanza a quanto in merito disposto dalla citata “Convenzione Quadro” e in ossequio agli strumenti di programmazione turistica regionale, ha presentato con nota prot. n. 137/AF/crf del 24 gennaio 2010, acquisita agli atti in data 29 gennaio 2010 con prot. n. 5526/DB1808, il “Programma Attività Turismo 2010” contenente le iniziative pianificate finalizzate alla comunicazione e promozione turistica del territorio piemontese e la strategia di destination marketing da realizzarsi sui mercati target di riferimento individuati a fronte di una spesa complessiva prevista in € 1.890.000,00 IVA inclusa.

La Regione Piemonte ha con nota prot. n. 4432/DB 18.08 del 3 marzo 2010 ha condiviso ed accolto il Programma di attività in questione.

In conformità con quanto previsto nella citata convenzione e nel suddetto programma di attività per l’anno 2010, il Centro estero per l’Internazionalizzazione per il Piemonte s.c.p.a., con sede in Torino - Corso Regio Parco n. 27/29 – (omissis), di seguito indicato brevemente come CEIPIEMONTE ha presentato, con nota prot. n. 1401/AF/mg del 15/10/2010, acquisita agli atti con prot. n. 33616/DB 18.08 del 19/10/2010, il programma di attività promozionale relativa al “programma di attività di co-marketing con tour operator del mercato turistico dell’Israele” relativo alla stagione invernale 2010/2011.

La necessità di realizzare delle azioni ed iniziative sul mercato turistico in questione deriva dalle seguenti considerazioni.

A partire dal 2009 sono state avviate per la prima volta attività di co-marketing con il *tour operator* israeliano Ophir Tours ltd, uno dei maggiori *t.o. outgoing* di Israele con 500 dipendenti e 35 sedi in tutto il Paese. Fondato nel 1952

Ophir Tours opera sia in qualità di *wholesaler* che di *retailer*, proponendo viaggi organizzati per gruppi, viaggi *business*, servizi di prenotazione alberghiera e aerea e altri servizi per turisti individuali. Dal 1997 Ophir Tours offre alla propria clientela Sestriere come meta per le vacanze neve. In seguito alle azioni di co-marketing intraprese fra Ceipiemonte e Ophir Tours, nella stagione invernale 2009/2010 circa 2.000 clienti del t.o. hanno scelto la destinazione Piemonte quale meta delle proprie vacanze.

La collaborazione con Ophir Tours ha permesso di realizzare una campagna promozionale su vasta scala su quotidiani e riviste di settore e di incrementare la notorietà del *brand* Piemonte nel mercato israeliano.

Nel ritenere dunque importante dar seguito alla partnership intrapresa con l’operatore in questione e al fine di rafforzare ulteriormente la notorietà della nostra regione, si intende necessario proseguire in tale ambito di collaborazione realizzando un piano di co-marketing relativo alla stagione invernale 2010/2011, con particolare riferimento al segmento del turismo montano legato alla pratica degli sport invernali, ma anche allo sviluppo di componenti d’offerta quali le città d’arte e l’enogastronomia.

Gli obiettivi che si intendono perseguire con la realizzazione della partnership con Ophir Tours Ltd. sono i seguenti:

- a) Incrementare i flussi turistici provenienti dal mercato israeliano sul territorio piemontese.
- b) Promuovere il Piemonte come destinazione turistica, puntando sui prodotti di maggiore interesse per i turisti israeliani quali montagna invernale, città d’arte ed enogastronomia.
- c) Aumentare la notorietà del *brand* Piemonte sul mercato israeliano.

d) Aumentare la vendita del già noto prodotto “montagna invernale”. Creare opportunità di lavoro e di promozione per gli operatori turistici locali.

Si intende perseguire gli obiettivi sopra indicati attraverso la realizzazione delle seguenti attività, specificate in dettaglio nel programma redatto da CEIPIEMONTE:

a) Stesura di un programma di co-marketing con uno dei principali tour operator israeliani.

b) Promozione dell’offerta turistica del Piemonte rivolta ad agenti di viaggio:

o attraverso campagna stampa: pubblicità su testate di settore

o attraverso campagna web: banner promozionali su siti web

c) Promozione dell’offerta turistica del Piemonte rivolta alla clientela finale:

o attraverso campagna stampa: pubblicità su testate generaliste

o attraverso campagna web: banner promozionali su siti web

d) Consolidamento dei rapporti con il tour operator Ophir Tours e continuità della promozione del Piemonte sul mercato israeliano.

Il valore complessivo del progetto viene da CEIPIEMONTE stimato in € 39.820,00 di cui € 19.120,00 a carico del tour operator israeliano OPHIR Tours e la restante somma pari ad € 20.700,00 a carico della Regione Piemonte.

Nel progetto viene altresì indicato che le attività in esso previste verranno realizzate nel periodo novembre 2010 – primi mesi dell’anno 2011.

Si ritiene che la spesa sostenuta risulti avere un positivo rapporto costi-benefici, poiché realizza i fini istituzionali della Regione, quali la promozione del territorio piemontese, ma soddisfa anche le esigenze dell’interesse pubblico locale in quanto la campagna promo-pubblicitaria prevista ha un effetto positivo diretto sulla notorietà del marchio Piemonte e sull’immagine della regione come destinazione turistica.

La realizzazione della promozione in collaborazione con un tour operator straniero ha numerosi vantaggi, quali il risparmio di circa il 50% sul costo totale della campagna, l’associazione del marchio Piemonte a un brand già conosciuto e ritenuto affidabile da parte dei potenziali turisti israeliani, la possibilità di promuovere un prodotto già commercializzato e il privilegio di avvalersi dell’esperienza lavorativa e della conoscenza approfondita dei canali selezionati da parte di un importante rappresentante del sistema turistico israeliano.

Considerato inoltre la tipologia di azioni previste, l’effetto positivo sull’immagine della Regione e le ricadute potenziali in termini di arrivi di turisti stranieri sul nostro territorio, i costi previsti appaiono adeguati.

Per quanto sopra si ritiene di accogliere il progetto in questione provvedendo ad impegnare con il presente atto la somma di € 20.700,00 sul cap. 14009/2010 – UPB DB18081 (asseg. N. 100273) con la quale CEIPIEMONTE farà fronte alle spese previste la realizzazione delle azioni indicate nel programma in questione.

Nell’esecuzione delle azioni, iniziative ed attività previste, CEIPIEMONTE dovrà operare per favorire la massima diffusione del logo della Regione Piemonte, del suo territorio e delle sue eccellenze turistiche, coordinandosi ed utilizzando, generalmente, la campagna di comunicazione turistica regionale attualmente in uso o successive che dovessero subentrare. Tale attenzione dovrà anche essere posta per quanto attiene la produzione del materiale promo-pubblicitario e di comunicazione, compresa l’oggettistica promozionale.

Alla luce di quanto sopra:

considerato che la realizzazione del progetto e delle relative azioni risultano necessari per contribuire alla piena realizzazione delle attività della Direzione Cultura, Turismo e Sport – Settore Promozione Turistica al fine di raggiungere gli obiettivi contenuti nei documenti regionali di programmazione turistica;

ritenuto che sussistano le condizioni di cui all'art. 6 della “Convenzione Quadro”, repertorio n. 12941 del 29/11/2007 per procedere all'affidamento dell'incarico CEIPIEMONTE finalizzato all'esecuzione delle azioni ed attività contenute nella sopra citata nota prot. n. 1401/AF/mg del 15/10/2010 per le quali viene indicata una spesa complessiva di € 20.700,00;

riconosciuta la valenza promozionale del progetto in questione che prevede la realizzazione di iniziative ed azioni di valorizzazione del territorio turistico piemontese e delle sue eccellenze, volte a promuovere e valorizzare il territorio turistico regionale;

dato atto che le spese previste per le singole azioni contenute nel progetto sono da ritenersi indicative e le stesse possono trovare compensazione tra loro nel rispetto della somma complessiva prevista;

considerato che CEIPIEMONTE, ai fini dell'espletamento dell'incarico ad esso affidato con il presente atto, è tenuto ad operare in coerenza e secondo quanto in merito previsto dall'art. 4 della citata convenzione repertorio n. 12941 del 29 novembre 2007;

visto il capitolo 140699/2010 “Spese ed altri oneri per attività di promozione turistica, anche attraverso l'adesione della Regione con quote associative a enti, istituti, associazioni e comitati correlati a eventi turistico-sportivi”, che risulta pertinente e che presenta la necessaria disponibilità finanziaria (assegnazione n. 100273);

preso atto che per far fronte all'incarico di cui sopra si rende necessario impegnare la somma di € 20.700,00 sul cap. 140699/2010 – UPB DB18081 (ass. 100273) a favore del Centro Estero per l'Internazionalizzazione s.c.p.a.;

stabilito che il pagamento della somma riconoscibile per l'attuazione del progetto sopra descritto sarà effettuata a favore del Centro Estero Internazionalizzazione Piemonte s.c.p.a. con sede in Torino, Corso Regio Parco n. 27/29 – (omissis), fino alla concorrenza del suo ammontare massimo a seguito della presentazione della relativa fattura vistata dal Dirigente del Settore competente. Tutto ciò in ossequio agli accordi convenuti tra le parti e contenute nella Convenzione precedentemente citata. Tale scadenza per il pagamento potrà essere osservata fermo restando non vi siano ritardi nella acquisizione da parte dell'Ente o nella consegna da parte di CEIPIEMONTE della necessaria documentazione amministrativa contemplata da norme entrate in vigore successivamente alla stipula della Convenzione citata;

stabilito inoltre che la somma i mediante accredito su conto corrente bancario da indicarsi nelle fatture medesime da emettersi a cura del Centro Estero per l'Internazionalizzazione s.c.p.a.;

dato atto che l'emissione degli atti di liquidazione da parte del Settore competente ed il conseguente pagamento delle fatture è subordinato al rispetto da parte di Ceipiemonte di quanto stabilito dalla Convenzione repertorio 12941 del 29/11/2007 in corso, con particolare riferimento alle adempienze in essa prevista all'art. 7.2, di quanto disposto con il presente atto e previo invio da parte di

Ceipiemonte delle dichiarazioni, dei report e della documentazione comprovante la corretta esecuzione delle azioni e delle iniziative previste oltre che le risultanze derivanti dalla realizzazione delle stesse, in formato cartaceo e, ove necessario ai fini documentali e del miglior uso dei documenti prodotti, in formato digitale, pena la mancata liquidazione;

tutto ciò premesso;

IL DIRIGENTE

vista la Legge n. 241/1990 “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi” e la Legge regionale n. 7/2005 "Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

visto il D.lgs. del 30 marzo 2001, n. 165 del “Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche” e s.m. e i. (artt. 4 "Indirizzo politico-amministrativo. Funzioni e responsabilità", 14 “Indirizzo politico-amministrativo” e 17 "Funzioni dei dirigenti”);

vista la Legge 30 luglio 2004, n. 191 “Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 12 luglio 2004, n. 168, recante interventi urgenti per il contenimento della spesa pubblica”;

visto la legge regionale 28 luglio 2008, n. 23 "Disciplina dell'organizzazione degli uffici regionali e disposizioni concernenti la dirigenza ed il personale" (art. 17 “Attribuzioni dei dirigenti”);

vista la legge statutaria n. 1 del 4 marzo 2005 “Statuto della Regione Piemonte”, Titolo VI (Organizzazione e personale), Capo I (Personale regionale), artt. 95 (Indirizzo politico-amministrativo. Funzioni e responsabilità) e 96 (Ruolo organico del personale regionale);

vista la legge regionale 22 ottobre 1996, n. 75 e s.m. e i. “Organizzazione dell’attività di promozione, accoglienza e informazione turistica in Piemonte”;

nel rispetto di quanto previsto dalla l.r. 11 aprile 2001, n. 7 "*Ordinamento contabile della Regione Piemonte*" (art. 31 - Spese, comma 2) e dal "Manuale operativo. Linee guida alle Direzioni regionali per le attività di ragioneria - lato uscite" (D.G.R. n. 5-8039 del 21.01.2008 "Approvazione del Manuale operativo relativo alla gestione spesa"), A) Fase dell’impegno di spesa, a1) Definizioni, comma 5 e comma 6, lettera c);

visto il regolamento regionale 5 dicembre 2001 n. 18/R "Regolamento regionale di contabilità (art. 4 legge regionale 7/2001)", art. 23 "Assunzione degli impegni di spesa”;

vista la D.G.R. n. 5 - 8039 del 21.01.08 "Approvazione del Manuale operativo relativo alla gestione spesa”;

Vista la legge regionale 1 giugno 2010, n. 14 “Legge finanziaria per l'anno 2010” e la legge regionale 1 giugno 2010, n. 15 “Bilancio di previsione per l'anno finanziario 2010 e bilancio pluriennale per gli anni finanziari 2010-2012”;

vista la legge regionale del 3 agosto 2010, n. 18 “Assestamento al bilancio di previsione per l'anno finanziario 2010 e disposizioni finanziarie” nell’ambito delle risorse finanziarie assegnate dalla Giunta regionale con D.G.R. n.19 – 201 del 21 giugno 2010 “Bilancio di previsione per l’anno 2010. Parziale assegnazione delle risorse finanziarie”;

nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate dalla Giunta regionale con D.G.R. n. 1 – 589 del 09/09/2010 “Articolo 7, legge regionale 11 aprile 2001, n. 7 - Programma Operativo per l'anno 2010 - parte I e II: approvazione degli obiettivi ed assegnazione delle relative risorse finanziarie”;

vista altresì la nota del 27/01/2010 del Direttore responsabile della Direzione Cultura Turismo e Sport con la quale ha comunicato di autorizzare il Dirigente del settore Promozione Turistica ad esercitare i poteri di spesa nell'ambito delle risorse assegnate dalla Giunta regionale con la succitata deliberazione, limitatamente alle UPB di competenza del settore Promozione Turistica;

visto il D.Lgs. 163/2006 “Codici dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi, forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE” art. 125, commi 1 e 11 e art. 253, comma 22;

vista la L.R. 23 gennaio 1984, n. 8 e s.m.i., “Norme concernenti l'amministrazione dei beni e l'attività contrattuale della Regione”, così come esplicitata dalla circolare prot. n. 17131/5 del 29 dicembre 2006 “Applicabilità del Titolo II della L.R. 8/84 (dei contratti);

vista la l. n. 136 del 13 agosto 2010 “Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia antimafia”;

preso atto di tutti i presupposti di fatto narrati in premessa,

determina

- di accogliere, per le motivazioni espresse in premessa, il progetto di attività presentato, con nota prot. n.1401/AF/mg del 15/10/2010, dal “Centro Estero per l'Internazionalizzazione s.c.p.a.”, con sede in Torino, generalizzato in premessa, inerente la realizzazione dell' attività promozionale relativa al “Programma di attività di co-marketing con tour operator del mercato turistico dell'Israele” relativo alla stagione invernale 2010/2011, a fronte di una spesa massima complessiva prevista di € 20.700,00 IVA inclusa;

- di affidare al Centro Estero per l'Internazionalizzazione s.c.p.a., ai sensi della l.r. 13/2006 e in coerenza con quanto disposto dagli atti indicati in premessa, l'incarico per l'espletamento degli adempimenti tecnici ed operativi necessari alla realizzazione delle attività indicate nel programma di attività di cui trattasi, riconoscendo alla stessa le spese sostenute ed in esso indicate, sino all'importo massimo preventivato in € 20.700,00 (ventimilasettecento/00);

- di dare atto che i rapporti tra la Regione Piemonte - Direzione Cultura, Turismo e Sport ed il Centro Estero Internazionalizzazione Piemonte s.c.p.a., ai fini dell'espletamento del presente incarico, sono disciplinati dalla “Convenzione Quadro”, rep. n. 12941 del 29/11/2007 e da quanto disposto con il presente atto;

- che il progetto in questione, per il quale è prevista la realizzazione di azioni da completarsi oltre la data di scadenza della Convenzione vigente tra la regione Piemonte e CEPIEMONTE, vengano, ai sensi dell'art. 2.2 della stessa, portate a compimento anche nelle more di rinnovo di detta Convenzione;

- di impegnare a tale scopo la somma complessiva di €20.700,00 sul cap. 140699/2010 – UPB DB 18081 - (asseg. n. 100273) del bilancio regionale per l'anno finanziario 2010, che ne presenta la disponibilità, a favore del Centro Estero per l'Internazionalizzazione s.c.p.a . sopra generalizzato;

- di liquidare a favore del Centro Estero per l'Internazionalizzazione s.c.p.a., generalizzata in premessa, le spese sostenute per la realizzazione delle attività indicate nel progetto in questione fino all'importo massimo sopra indicato di € 20.700,00 IVA inclusa dietro presentazione di fatture. Il pagamento avverrà entro il termine indicato nella citata convenzione stipulata tra la Regione Piemonte e CEIPIEMONTE da riportarsi nella successiva lettera di affidamento del presente incarico, fermo restando l'acquisizione da parte del Settore competente della documentazione indicata negli atti citati oltre a quella prevista dalle norme entrate in vigore in tempi successivi alla stipula e all'adozione degli stessi. Le fatture dovranno essere vistate dal Dirigente del Settore competente ed il pagamento verrà effettuato su conto corrente bancario da indicarsi nelle fatture medesime da emettersi nel rispetto di quanto stabilito dalla Convenzione in corso, con particolare riferimento alle adempienze in essa prevista all'art. 7 oltre a quanto contenuto nel presente atto. La liquidazione delle fatture è inoltre subordinata all'invio da parte di CEIPIEMONTE della documentazione e delle dichiarazioni previste dalla citata Convenzione, da quanto indicato nel presente atto e da quanto in merito disposto dalle norme vigenti, riferite all'intero progetto.

- di trasmettere a CEIPIEMONTE s.c.p.a., unitamente alla lettera di affidamento dell'incarico, copia fotostatica della presente determinazione per l'assunzione da parte della stessa degli atti conseguenti.

La presente determinazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte ai sensi dell'art. 61 dello Statuto e dell'art. 16 del Regolamento D.P.G.R. n. 8/R del 29.07.2002 "Ordinamento e disciplina dell'attività del Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte".

Avverso la presente determinazione è ammessa proposizione di ricorso giurisdizionale nei tempi e nei termini previsti dalla normativa vigente in materia.

Il Dirigente
Marzia Baracchino